

Aventura lui Billy și a puilor de vulpe



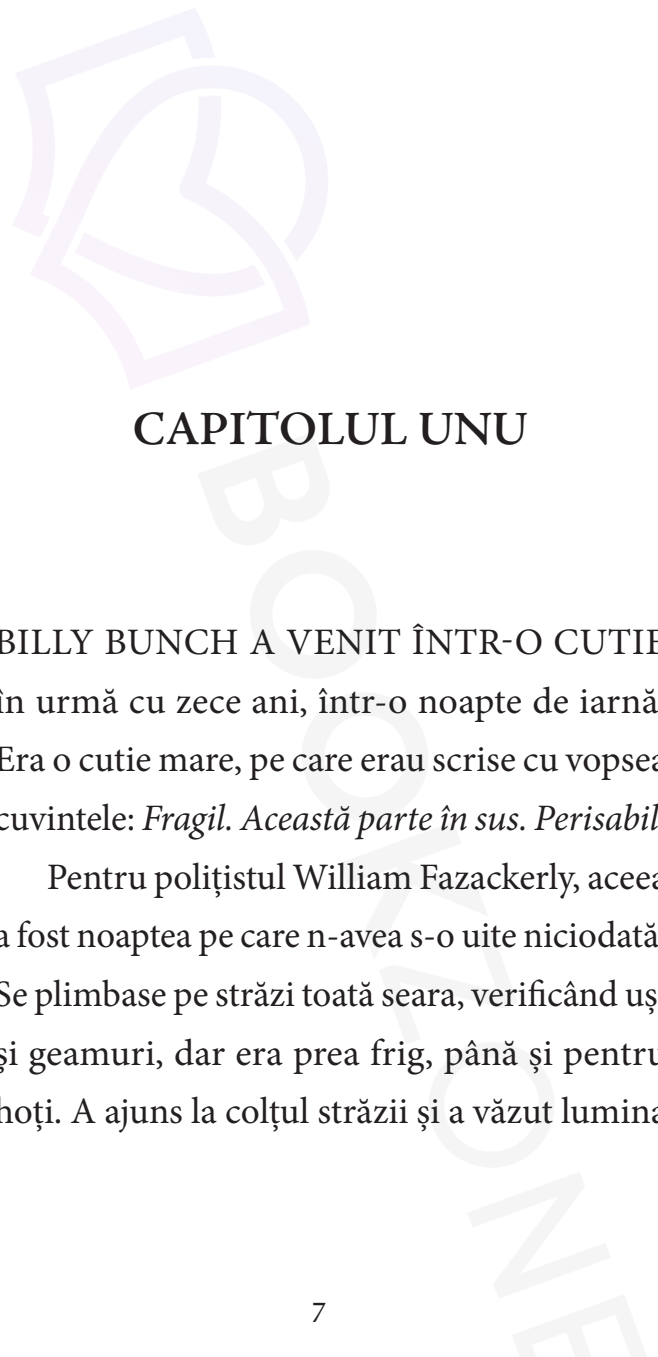
Michael Morpurgo

Traducere din limba engleză de Petru Aron Costeschi



Pentru Basty, Ration și Ross

BOOKZONE



CAPITOLUL UNU

BILLY BUNCH A VENIT ÎNTR-O CUTIE în urmă cu zece ani, într-o noapte de iarnă. Era o cutie mare, pe care erau scrise cu vopsea cuvintele: *Fragil. Această parte în sus. Perisabil.*

Pentru polițistul William Fazackerly, aceea a fost noaptea pe care n-avea s-o uite niciodată. Se plimbase pe străzi toată seara, verificând uși și geamuri, dar era prea frig, până și pentru hoți. A ajuns la colțul străzii și a văzut lumina

albastră de deasupra ușii secției de poliție; se gândea doar la cana de ceai dulce și cald care îl aștepta în cantină. A urcat treptele și aproape s-a împiedicat de cutia din capătul scărilor.

A crezut că e o cutie cu flori, pentru că părea plină cu garoafe, albastre de la luminile de sus. S-a aplecat și a dat deoparte florile. Billy stătea acolo, înfășurat până la bărbie într-o păturică. O scufie pufoasă din lână îi acoperea capul și urechile, astfel încât tot ce putea să vadă polițistul Fazackerly erau doi ochi deschiși și o gură fără dinți, care îi zâmbea. Era și un bilet lângă flori, cu mesajul *Vă rog să aveți grijă de el.*

Polițistul Fazackerly s-a așezat lângă cutie și a început să gâdile obrazii copilului, al cărui zâmbet s-a schimbat într-un chicotit așa de contagios, încât tânărul polițist s-a topit într-un hohot de râs care i-a făcut pe sergent și jumătate



dintre cei din tura de noapte să iasă să vadă ce s-a întâmplat.

Florile, care arătau albe înăuntru, au fost abandonate în cascheta polițistului Fazackerly.